

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 32 (1942)  
**Heft:** 51  
  
**Rubrik:** Was die Woche bringt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Was die Woche bringt

## Kursaal Bern

Unterhaltungskonzerte des Orchesters Karl Wüst täglich nachmittags und abends. Familien-Teekonzerte jeden Sonntag ab 20.30 Uhr.

Dancing allabendlich im neueröffneten Kuppelsaal. Je Mittwoch und Samstag Freinacht-Dancing. Kapelle Johnny Kobel.

Boule-Spiel stets nachmittags und abends. Am 24. Dezember (Heiliger Abend) bleibt der Kursaal den ganzen Tag geschlossen.

Am 25. Dezember um 15.30 und 20.30 Uhr grosse Weihnachts-Festkonzerte, nachmittags mit Kinderbescherung durch den Samichlaus.

## Berner Stadttheater. Wochenspielplan:

Sonntag, 20. Dezember, 14½ Uhr: „Der Troubadour“, Oper in vier Akten von Giuseppe Verdi. 20 Uhr: „Grete im Glück“, Operette in einem Vorspiel und 9 Bildern von Victor Reinshagen. Montag, 21. Dezember, Volksvorstellung Arbeiterunion: „Martha“, romantisch-komische Oper in 4 Akten von F. v. Flotow. Dienstag, 22. Dezember, Ab. 15, Tomb. S. 90, 91: „Grete im Glück“, Operette in einem Vorspiel und 9 Bildern von Victor Reinshagen. Mittwoch, 23. Dezember, 15 Uhr: „Der gestiefelte Kater“, Weihnachtsmärchen mit Musik, Bühnenbearbeitung Margret Haas. 20 Uhr, Ab. 15: „Vor Sonnenuntergang“, Schauspiel in vier Akten von Gerhard Hauptmann. Donnerstag, 24. Dezember, 15 Uhr: „Der gestiefelte Kater“. Abends geschlossen. Am 25. Dezember bleibt das Theater geschlossen. Samstag, 26. Dezember, 15 Uhr: „Der gestiefelte Kater“. 20 Uhr, Tomb. S. 92, 93, 94: „Eine Nacht in Venedig“, Operette

in drei Akten von Johann Strauss. Sonntag, 27. Dezember, 14½ Uhr: „Madame Butterfly“, Oper in drei Akten von Giacomo Puccini. 20 Uhr, Tomb. S. 95, 96, 97: „Der Bettelstudent“, Operette in drei Akten von Carl Millöcker, Neubearbeitung von Eugen Otto. Montag, 28. Dezember, Sondervorstellung des Berner Theatervereins, zugleich öffentlich: „Die Zaubereinsel“, Oper in einem Vorspiel und zwei Akten von Heinrich Sutermeister.

## Konzerte

Sonntag, 20. Dezember, 16 Uhr. Weihnachtskonzert des Berner Kammerorchesters. Solisten: Felix Löffel, Bass, Noëlle Rothenbühler, Harfe, K. W. Senn, Orgel. Leitung: Hermann Müller.

## Kinderhilfe

Dörrrost und Gemüse. Tragt alles zusammen, lasst die Kinder zusammenlesen, was unser reicher Sommer, unser gesegneter Herbst hat wachsen und reifen lassen, und wenn Eure Keller, Kisten und Kasten gefüllt sind, schenkt weg, schenkt reichlich der Kinderhilfe. Sammelstellen für Gedörtes:

Bern: Frau Oberst Beck, Postgasse 14

Burgdorf: Frau Dr. Sprecher, Alpenstrasse

Langenthal: Frau Kläsi-Kummer, Bützbergstrasse

Thun: Frau Dr. Zollinger, Aeussere Ringstrasse 12

Biel: Fr. Kammermann, Plänkestr. 13

Die Couponsammlung zugunsten der Kinderhilfe hat, wie bereits mitgeteilt wurde, erfreuliche Resultate gezeigt. Es ist aber nicht allgemein bekannt, dass das Ergebnis der Couponsammlung grundsätzlich den Lebens-

mittel- und Kleiderbedarf der in der Schweiz beherbergten kriegsgeschädigten Kinder zu decken hat. Es hängt also von der Anzahl der gespendeten Coupons ab, wieviel Kinder in die Schweiz aufgenommen werden können. Lasst bitte keine Coupons unbenutzt, sondern schickt sowohl gültige, wie auch verfallene, beidseitig mit Tinte gekreuzt, portofrei an die „Couponsammlung des Schweizerischen Roten Kreuzes, Kinderhilfe“. Die Coupons können auch bei allen Banken, Bankablagen, bei den kriegswirtschaftlichen Gemeindestellen, bei sämtlichen Postbüros und bei den Rotkreuzsammelstellen abgegeben werden.

Für Geldspenden, die stets willkommen und notwendig sind, benützen Sie Postscheck Nr. III 12966.

## Der neue Wandkalender

Der Schweiz. Bund für Jugendherbergen erfreut auch dieses Jahr wieder die Freunde der Natur und des Wanderns mit dem prächtigen Wanderkalender für das Jahr 1943. Der Wanderkalender ist mit den farbigen Postkarten-Reproduktionen der Waadtländer Künstlerin Nanette Genoud, den Zeichnungen und 42 Photobildern ein Schmuckstück für jedes Heim. Neben den Gewinnern des Photowettbewerbes 1942 ist wiederum ein neuer Photowettbewerb veröffentlicht. Der Wandkalender bringt Sonnenschein und den Frieden der Natur in jedes Herz und Heim. Er wird durch freiwillige Helfer in allen grösseren Ortschaften verkauft und kostet Fr. 2.—. Der Reinertrag dient dem Schweizerischen Bund für Jugendherbergen zum Ausbau seines Werkes.

**NEU!**

JOHNNY KOBEL  
das exklusive Tanzorchester

**im Kursaal Bern**



## Das Spezialgeschäft für Streichinstrumente

Feine Violinen, alt und neu, Schülerinstrumente, Bogen, Bestandteile, Etuis, Saiten  
Reparaturen



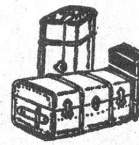
Kramgasse 45

## Reise-Artikel

sowie  
**Lederwaren**  
aus dem  
Spezialhaus

**K. v. HOVEN**

BERN



## Weihnachten 1942

Wenn Sie in den nächsten Tagen Ihre Einkäufe besorgen, dann denken Sie daran, dass nur Qualitätswaren auf die Dauer Freude bereiten. Wir führen in allen Abteilungen eine grosse Auswahl willkommener Geschenkartikel zu vorteilhaften Preisen.

Besuchen Sie unverbindlich unsere grosse

**WEIHNACHTS-AUSSTELLUNG**

**K A I S E R**

Kaiser & Co. AG., Marktgasse-Amthausg., Bern